

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / mai / mayo / 2015

French / Français / Francés B

Standard level
Niveau moyen
Nivel medio

Paper / Épreuve / Prueba 2

These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.

1. Diversité culturelle

Votre école, c'est l'école aux 100 nationalités où la diversité culturelle est considérée comme une chance pour tous. Afin de recruter de nouveaux élèves, la direction veut créer une brochure qui mettra en valeur les avantages de la diversité culturelle à l'école. Dans ce but, elle organise un concours pour sélectionner la meilleure brochure qui sera distribuée lors de la journée « Portes ouvertes ». Rédigez votre brochure.

Type de texte : Brochure

Contexte : Recruter de nouveaux élèves

Destinataire : « Nouveaux » élèves potentiels et / ou leurs parents

Critère A : langue [10]

Se reporter au **Guide de langue B**.

Critère B : message [10]

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8]** le candidat :

- présentera son école en mettant en valeur le côté « 100 nationalités » / nationalités diverses et nombreuses
- exposera **au moins deux** avantages en rapport avec la diversité culturelle.

Le meilleur candidat **[9–10]**, **en plus** des éléments précédents :

- s'adressera spécifiquement aux nouveaux élèves potentiels (ou à leurs parents)
- illustrera ses propos avec des exemples pertinents
- exposera plus de **deux** avantages.

Critère C : présentation [5]

Le candidat devra utiliser un registre standard.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4]** le candidat :

- utilisera **au moins deux** des éléments suivants : un titre, un ou des intertitres, un slogan final, un élément permettant d'identifier ou de contacter l'auteur etc.
- utilisera le tutoiement ou le vouvoiement (des erreurs occasionnelles seront acceptables).

Le meilleur candidat **[5]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera correctement **trois** des éléments suivants : un titre, un ou des intertitres, un slogan final, un élément permettant d'identifier ou de contacter l'auteur etc.
- utilisera le tutoiement ou le vouvoiement de façon constante.
- utilisera une variété de procédés stylistiques (comparaisons, exagérations, questions rhétoriques, etc.) qui viseront à convaincre de s'inscrire à l'école.

2. Coutumes et traditions

Le journal local veut publier un numéro spécial « Traditions du monde ». Inspiré(e) par un long séjour dans un pays francophone, vous décidez de partager votre expérience d'une tradition qui vous a particulièrement marqué(e) dans ce pays. Rédigez votre article.

Type de texte : Article

Contexte : Numéro spécial « Traditions du monde »

Destinataire : Les lecteurs du journal local

Critère A : langue [10]

Se reporter au **Guide de langue B**.

Critère B : message [10]

- La notion de « tradition » sera interprétée au sens large (fête, repas, vêtements, coutumes etc.)
- Un candidat qui aura présenté plusieurs traditions ne pourra pas dépasser le niveau 6.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8]** le candidat :

- décrira une tradition d'un pays francophone
- parlera de son expérience liée à cette tradition

Le meilleur candidat **[9–10]**, **en plus** des éléments précédents :

- donnera des détails sur son expérience de la tradition choisie
- fera clairement référence à un **séjour** dans un pays francophone
- expliquera en quoi cette tradition l'a particulièrement marqué.

Critère C : présentation [5]

Le candidat devra utiliser un registre standard.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4]** le candidat :

- utilisera **au moins un** des éléments qui permettent d'identifier un article (titre, sous-titres, nom du journaliste etc.)
- structurera son texte avec **au moins une** introduction et un développement.

Le meilleur candidat **[5]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera **au moins deux** des éléments qui permettent d'identifier un article (titre, sous-titres, nom du journaliste etc.)
- utilisera une variété de procédés stylistiques (comparaisons, exclamations, exagérations, questions rhétoriques, etc.)

3. Santé

Vous trouvez que vous avez, vous et vos camarades d'école, de plus en plus de mal à suivre le rythme scolaire (horaires, durée et fréquence des cours, organisation de la semaine, etc.), ce qui a des effets négatifs sur votre santé. Rédigez une lettre au directeur/à la directrice dans laquelle vous exposez le problème et proposez des solutions.

Type de texte : Lettre

Contexte : Rythmes scolaires

Destinataire : La direction de l'école

Critère A : langue [10]

Se reporter au **Guide de langue B**.

Critère B : message [10]

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8]** le candidat :

- introduira l'objet de sa lettre
- constatera la difficulté pour les élèves à suivre les rythmes scolaires
- mentionnera **le / les** effet/s négatif/s des rythmes scolaires sur la santé des élèves
- proposera **au moins une** solution au problème des rythmes scolaires.

Le meilleur candidat **[9–10]**, **en plus** des éléments précédents :

- présentera le / les effet/s négatif/s des rythmes scolaires sur la santé des élèves (stress / maux de tête / manque d'énergie / fatigue / troubles alimentaires etc.)
- proposera **au moins deux** solutions au problème des rythmes scolaires.

Critère C : présentation [5]

Le candidat devra utiliser un registre standard ou soutenu.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4]** le candidat :

- utilisera **au moins deux** des éléments suivants : une date, une formule d'appel, une formule finale, une signature, l'objet, à *l'attention de...*, l'adresse de l'expéditeur/du destinataire
- utilisera le vouvoiement (des erreurs occasionnelles sont acceptables)
- sera courtois.

Le meilleur candidat **[5]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera correctement **au moins trois** des éléments suivants : une date, une formule d'appel, une formule finale, une signature, l'objet, à *l'attention de...*, l'adresse de l'expéditeur/du destinataire
- utilisera le vouvoiement de façon constante
- utilisera une variété de procédés stylistiques (comparaisons, exagérations, questions rhétoriques, etc.) pour exposer le problème des rythmes scolaires et proposer une ou plusieurs solutions.

4. Loisirs

Vous venez de recevoir ce courriel de votre grand-père :

Bonjour,
Nous avons été contents de te voir avec tes cousins chez nous le week-end dernier. Nous avons espéré faire beaucoup d'activités avec vous, mais nous avons été un peu déçus de voir que, toi et tes cousins, vous préféreriez passer vos journées devant l'ordinateur. Pourquoi est-ce que vous ne faites rien d'autre de vos loisirs ?
À très bientôt,
Papi

Répondez par courriel à votre grand-père.

Type de texte : Courriel

Contexte : Loisirs et ordinateur

Destinataire : Le grand-père

Critère A : langue [10]

Se reporter au **Guide de langue B**.

Critère B : message [10]

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8]** le candidat :

- fera référence au moment passé avec les grands-parents
- répondra à la question posée : Pourquoi est-ce que vous ne faites rien d'autre de vos loisirs ? exposera **au moins un** argument.

Le meilleur candidat **[9–10]**, **en plus** des éléments précédents :

- fera référence au sentiment exprimé par le grand-père dans son courriel

Critère C : présentation [5]

Le candidat devra utiliser un registre standard ou familier.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4]** le candidat :

- utilisera **au moins deux** des éléments suivants : une formule d'appel, une formule finale, une signature (prénom), une adresse électronique, un objet
- utilisera le tutoiement **ou** le vouvoiement (des erreurs occasionnelles sont acceptables)

Le meilleur candidat **[5]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera le tutoiement **ou** le vouvoiement de manière cohérente.
- utilisera **au moins trois** éléments permettant d'identifier un courriel (l'adresse électronique, un objet, une formule d'appel, formule de conclusion, une signature, etc.)
- utilisera des procédés stylistiques variés et adaptés (comparaisons, exagérations, questions rhétoriques, etc.)

5. Sciences et technologie

Votre immeuble a une très belle vue sur la mer. Mais on a décidé de construire une grande éolienne de ce type entre la plage et l'immeuble. Qu'en pensez-vous ? Exprimez votre opinion sur votre blog.



Type de texte : Blog

Contexte : Construction d'une éolienne / possible pollution visuelle

Destinataire : Les lecteurs du blog

Critère A : langue [10]

Se reporter au **Guide de langue B**.

Critère B : message [10]

On acceptera que la construction soit au stade de projet ou déjà réalisée.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8]** le candidat :

- exposera la situation de départ (construction d'une éolienne entre la plage et l'immeuble)
- exposera le pour et / ou le contre d'une telle construction (le côté écologique, la pollution visuelle, etc.).

Le meilleur candidat **[9–10]**, **en plus** des éléments précédents :

- exposera sa position en présentant **au moins deux** arguments pour et / ou contre.
- fera clairement référence à l'impact potentiel sur la « belle vue sur la mer ».

Critère C : présentation [5]

Le candidat devra utiliser un registre standard ou familier.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4]** le candidat :

- utilisera **au moins deux** éléments permettant d'identifier une page de blog : une date, une adresse au lecteur potentiel, le nom de l'auteur du blog, l'adresse du site, un titre etc.
- rédigera le texte à la première personne.

Le meilleur candidat **[5]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera au moins trois éléments permettant d'identifier une page de blog : une date, une adresse au lecteur potentiel, le nom de l'auteur du blog, l'adresse du site, un titre etc.
- utilisera des procédés stylistiques (comparaisons, exclamations, exagérations, questions rhétoriques, etc.) qui viseront à exposer et défendre son opinion sur la construction d'une éolienne.